

Johann Sebastian

BACH

Der Herr denket an uns

The Lord careth for us

BWV 196

Kantate zur Trauung
für Soli (STB), Chor (SATB)

2 Violinen, Viola, Violoncello und Basso continuo
herausgegeben von Solvej Donadel

Cantata for a wedding
for soli (STB), choir (SATB)

2 violins, viola, violoncello and basso continuo
edited by Solvej Donadel
English version by Henry S. Drinker

Stuttgarter Bach-Ausgaben · Urtext
In Zusammenarbeit mit dem Bach-Archiv Leipzig

Klavierauszug / Vocal score
Paul Horn



Carus 31.196/03

Inhalt

| | |
|---|----|
| Vorwort | 3 |
| Foreword | 4 |
| 1. Sinfonia | 6 |
| 2. Coro Der Herr denket an uns <i>The Lord careth for us</i> | 8 |
| 3. Aria (Soprano) Er segnet, die den Herrn fürchten <i>He blesseth them who fear the Lord</i> | 14 |
| 4. Duetto (Tenore, Basso) Der Herr segne euch <i>Lord God prosper you</i> | 16 |
| 5. Coro Ihr seid die Gesegneten des Herrn <i>For ye are the blessed ones of God</i> | 20 |

Zu diesem Werk liegt folgendes Aufführungsmaterial vor:
Partitur (Carus 31.196), Studienpartitur (Carus 31.196/07),
Klavierauszug (Carus 31.196/03), Chorpartitur (Carus 31.196/05),
komplettes Orchestermaterial (Carus 31.196/19).

The following performance material is available for this work:
full score (Carus 31.196), study score (Carus 31.196/07),
vocal score (Carus 31.196/03), choral score (Carus 31.196/05),
complete orchestral material (Carus 31.196/19).

Vorwort

Die Entstehungszeit von *Der Herr denket an uns* BWV 196 ist nicht endgültig geklärt. Wilhelm Rust ordnete die Kanta te zweifelsfrei den Trauungskantaten zu, denn dies beweise „ein Blick auf den Text selbst“¹. Der Text ist ausschließlich dem 115. Psalm entnommen. Die Verse 12–15 werden hintereinander in den Vokalsätzen behandelt, es ist also jeder Vers einem Satz zugeteilt. Philipp Spitta vermutete aufgrund des Textes gar die Hochzeit eines verwitweten („der Herr segne euch und eure Kinder“) Pfarrers (das erwähnte Geschlecht Aaron), den er in Johann Lorenz Stauber (1660–1723) fand. Dieser hatte am 17. Oktober 1707 die Trauung von Johann Sebastian und Maria Barbara Bach in der Dornheimer Dorfkirche vollzogen.² Am 5. Juni 1708 heiratete Stauber in derselben Kirche Regina Wedemann (1660–1730), eine Tante Maria Barbara Bachs, und Spitta legte dieses Datum als Erstaufführung fest.³

Für die Entstehungszeit um 1707/08 sprechen die Textauswahl ohne freie Dichtung und der an Buxtehude erinnernde musikalische Stil. Zudem weist die Kantate eine instrumentale Einleitung, keine Rezitative und nur knapp gehaltene Sätze auf.⁴ Rust begrenzte die Entstehungszeit der Kantate auf die Jahre 1708–1714 (Weimar)⁵ und auch neuere Forschungen ergaben, dass die Kantate aufgrund ihrer italienischen Einflüsse in die frühe Weimarer Zeit einzuordnen sei.⁶

Anhand von Originalquellen kann diese Datierung allerdings nicht verifiziert werden, denn von dieser Kantate sind keine autographen Quellen oder originale Aufführungsmaterialien überliefert. Die Edition stützt sich daher auf eine Partiturabschrift des Leipziger Kopisten Johann Ludwig Dietel, die ca. 1731/1732 entstand. Möglicherweise wurde sie direkt nach der Originalpartitur kopiert, schließlich war Dietel einer der Hauptkopisten Bachs und dürfte somit Zugang zur Originalpartitur gehabt haben. Heute befindet sich die Abschrift in der Staatsbibliothek zu Berlin. Weiterhin existieren vier Abschriften aus dem 19. Jahrhundert, die offenbar eine andere Abschrift zur Vorlage hatten als die Dietel-Abschrift und sich in ihren Lesarten deutlich von ihr unterscheiden.

Die Kantate wird durch eine kurze, instrumentale Sinfonia eröffnet. Darauf folgt ein Chor, in dessen Mitte eine Permutationsfuge den Hauptteil des Satzes ausmacht. Das Fugenthema wird zunächst durch die Vokalstimmen geführt, dann setzen auch die Streicher nacheinander eigenständig mit dem Thema ein, bevor sie sich dem Chor *colla parte* anschließen.

Die Sopran-Arie „Er segnet, die den Herren fürchten“ ist eine der ersten Da capo-Arien Bachs. In ihrer knappen Form, die auch dem Text geschuldet ist – er besteht, wie bereits erwähnt, nur aus einem Satz –, lassen sich noch nicht die gegensätzlichen Affekte erkennen, wie in Werken der Leipziger Zeit. Besonders ist hier die Überlagerung des Soprans mit dem Ritornell der Violinen, das im Übrigen nie in seiner Grundform in der Vokalstimme erscheint, sondern dort durch Tonleiterausschnitte zu einer gesanglicheren Variante ohne Oktavsprünge geformt wird.

Im vierten Satz duettieren Tenor und Bass zunächst im imitorischen Satz bis sie am Ende zusammenfinden. Sie wechseln sich blockweise mit den Streichern ab. Der Schlusschor beginnt im Chor mit einem homophonen Satz, der von Streichern umspielt wird. Schließlich endet die Kantate mit einer „Amen“-Fuge, in der das Thema immer von einem festen Themengegensatz begleitet wird.

Die Besetzung hat eine recht überschaubare Größe: Neben den Solostimmen Sopran, Tenor und Bass sowie einem (sicherlich klein besetzten) vierstimmigen Chor sind nur Streicher und Basso continuo gefordert. Auffällig ist in dieser Kantate, dass es zwei instrumentale Basslinien gibt. Die untere ist in der Hauptquelle mit „Organo“ betitelt, die obere mit „Basso“ (Satz 2) oder „Continuo“ (Satz 5). Letztere hebt sich deutlich von der unteren ab und folgt meist einer eigenen Linie, die in der Behandlung den anderen Streichern ähnelt, sodass man von der Besetzung durch ein Violoncello ausgehen kann. Dies fällt besonders in den Sätzen 1, 4 und 2, in letzterem durch einen eigenständigen Fugenthemen-Einsatz, auf. Die Verzierungen der oberen Bassstimme sprechen dafür, dass der Violone durchgehend – wie in dieser Zeit üblich – mit der Orgel spielt. Aufgrund der verschiedenen bzw. nicht ausreichend vorhandenen Angaben in Dietels Abschrift kann dies jedoch nicht zweifelsfrei belegt werden und bleibt letztlich den Aufführenden überlassen.

Leipzig, im Sommer 2015

Solvej Donadel

¹ Wilhelm Rust, „Vorbemerkung“ zu Joh. Seb. Bach's *Trauungs-Cantaten*, hrsg. von der Bach-Gesellschaft zu Leipzig, Bd. XIII, S. XV–XXII, hier S. XX.

² Vgl. Christoph Wolff, *Johann Sebastian Bach*, Frankfurt a. M. 2000, S. 101.

³ Vgl. Philipp Spitta, *Johann Sebastian Bach*, Bd. I, Wiesbaden 1979⁸, S. 369–370.

⁴ Vgl. Wolff 2000, S. 110–111; Alfred Dürr, *Die Kantaten von Johann Sebastian Bach*, Kassel 1995⁶, S. 816.

⁵ Vgl. Rust, BGA XIII, S. XX.

⁶ Vgl. Konrad Küster, „Der Herr denket an uns“ BWV 196. Eine frühe Bach-Kantate und ihr Kontext“, in: *Musik und Kirche* 66 (1996), Heft 2, S. 84–96, hier S. 89–93. Eine genauere Studie zu den Stilmerkmalen der frühen Bach-Kantaten findet sich bei Jean-Claude Zehnder, *Die frühen Werke Johann Sebastian Bachs. Stil – Chronologie – Satztechnik*, Basel 2009, 2 Bde.

Foreword

It cannot be conclusively clarified when *Der Herr denket an uns* (The Lord careth for us) BWV 196 was composed. Wilhelm Rust allocated the cantata unequivocally to the wedding cantatas as this was proven "with a glance at the text itself."¹ The text was taken exclusively from Psalm 115. Verses 12–15 are used consecutively in the vocal movements, with one verse being allocated to each movement. Philipp Spitta conjectured on the basis of the text that it may even have been for the wedding of a widowed ("the Lord bless you and your children") pastor (the house of Aaron) whom he found in Johann Lorenz Stauber (1660–1723). Stauber officiated at the wedding of Johann Sebastian and Maria Barbara Bach in the Dornheim village church on 17 October 1707.² On 5 June 1708, he married Regina Wedemann (1660–1730), an aunt of Maria Barbara Bach's, in the same church, and Spitta determined that the first performance took place on this date.³

The choice of text without free poetry and the musical style, which is reminiscent of Buxtehude, speak for the work having been composed in 1707/08. Furthermore, the cantata has an instrumental introduction, no recitatives and only short movements.⁴ Rust narrowed the time when the cantata was composed to between 1708 and 1714 (Weimar)⁵ and more recent research has also indicated that, due to the Italian influence, the cantata was composed during Bach's early Weimar period.⁶

On the basis of the original sources, however, this dating cannot be verified as neither autograph sources of the cantata, nor original performance materials are extant. This edition is therefore based upon a copy of the score by the Leipzig copyist Johann Ludwig Dietel which was made around 1731/1732. It was possibly copied directly after the original score as Dietel was, after all, one of Bach's main copyists and may have therefore had access to the original score. Today the copy is housed in the Staatsbibliothek zu Berlin. Four further copies are also extant from the 19th century, which were evidently copied from a source other than Dietel's copy and which clearly differ from it in their readings.

The cantata opens with a short instrumental Sinfonia. This is followed by a chorus at whose center a permutation fugue forms the main body of the movement. After the development, performed by the choir, the strings independently introduce the fugue theme, one after the other before they join the choir *colla parte*.

The soprano aria "Er segnet, die den Herren fürchten" (He blesses them who fear the Lord) is one of Bach's first da capo arias. In its succinct form, which is also due to the text – it consists of only one sentence, as already mentioned – the conflicting emotions cannot yet be discerned as in works from the Leipzig period. This aria is remarkable for the superimposition of the soprano with the ritornello of the violins, which incidentally never appears in its basic form in the vocal part, but there, by using excerpts of scales, it appears as a more singable variant without octave leaps. In the fourth movement, the tenor and bass perform a duet

which begins with the two voices in imitation, but towards the end they converge. They alternate in blocks with the strings. The final chorus begins with a homophonic setting in the choir with the strings playing elaborately around them. The cantata finally ends with an "Amen" fugue in which the theme is always accompanied by a fixed thematic countersubject.

The performing forces are of a suitably moderate size: Only strings and basso continuo are used in addition to the soprano, tenor and bass soloists, as well as a (certainly small) four-part choir. This cantata is notable for its two instrumental bass lines: the lower one is labeled "Organo" in the main source, the upper one "Basso" (movement 2) or "Continuo" (movement 5). The last mentioned stands out from the lower one and usually follows its own line, which is similar in treatment to the other strings, so that one can assume that a violoncello was used. This is particularly noticeable in movements 1, 4 and 2, in the latter with a separate entry of the fugue theme. The ornamentation of the upper bass part suggests that the violone played throughout – as was usual at the time – together with the organ. However, due to the conflicting or insufficiently available details in Dietel's copy, this cannot be proved beyond doubt and the decision ultimately rests with the performers.

Leipzig, summer 2015
Translation: David Kosviner

Solvej Donadel

¹ Wilhelm Rust, "Vorbemerkung" zu Joh. Seb. Bach's *Trauungs-Cantaten*, ed. by the Bach-Gesellschaft zu Leipzig, vol. XIII, pp. XV–XXII, here p. XX.

² Cf. Christoph Wolff, *Johann Sebastian Bach*, Frankfurt a. M., 2000, p. 101.

³ Cf. Philipp Spitta, *Johann Sebastian Bach*, vol. I, Wiesbaden, 1979⁸, pp. 369–370.

⁴ Cf. Wolff 2000, pp. 110–111; Alfred Dürr, *Die Kantaten von Johann Sebastian Bach*, Kassel, 1995⁶, p. 816.

⁵ Cf. Rust, BGA XIII, p. XX.

⁶ Cf. Konrad Küster, "»Der Herr denket an uns« BWV 196. Eine frühe Bach-Kantate und ihr Kontext," in: *Musik und Kirche* 66 (1996), issue 2, pp. 84–96, here pp. 89–93. A more exact study concerning the stylistic characteristics of the early Bach cantatas can be found in Jean-Claude Zehnder, *Die frühen Werke Johann Sebastian Bachs. Stil – Chronologie – Satztechnik*, Basel, 2009, 2 vols.

Der Herr denket an uns

The Lord careth for us

BWV 196

Johann Sebastian Bach

1685–1750

Klavierauszug: Paul Horn

1. Sinfonia

Archi

Ausgabeverzweigungen / Duration: ca. 14 min.

© 2014 Carus-Verlag, Stuttgart – CV 31.196/03

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law.
Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

edited by Henry S. Drinker
English version by Henry S. Drinker

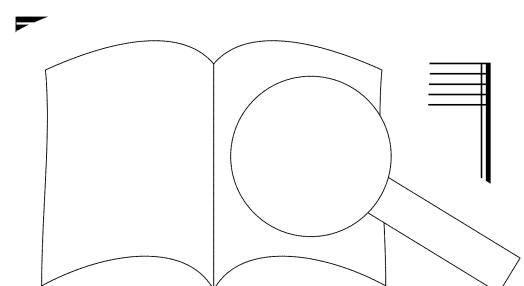
II

13

15

17

19



Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation Copy

REDACTED

REDACTED

REDACTED

REDACTED

REDACTED

REDACTED

REDACTED

REDACTED

2. Coro

Soprano

Der Herr den - ket, der Herr den - ket an
The Lord car - eth, the Lord car - eth for

Alto

Der Herr den - ket an
The Lord car - eth for

Tenore

Der Herr, der Herr den - ket, den - ket an
The Lord, the Lord car - eth, car - eth for

Basso

Der Herr den - an
The Lord car - for

Archi

4

uns, der Herr den - ket an
us, the Lord car - eth for

uns, der Herr, der Herr de. ket, den - ket an
us, the Lord, the Lord car - eth for

uns, uns, der Herr den - ket an uns,
us, us, the Lord car - eth for

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

7

uns, der Herr den - ket, der Herr den - ket an uns, der Herr den - ket an uns, an uns, der
us, the Lord car - eth, the Lord car - eth for us, the Lord car - eth for us, for us, the

uns, der Herr den - ket an uns, an uns, an uns, der Herr den - ket an uns, an uns, der
us, the Lord car - eth for us, for us, for us, the Lord car - eth for us, for us, the

8 uns, der Herr den - ket an uns, an uns, der Herr den - ket an uns, an uns, an uns, der
us, the Lord car - eth for us, for us, the Lord car - eth for us, for us, for us, the

uns, der Herr den - ket an uns, der Herr den - ket, der Herr den - ket an uns, der
us, the Lord car - eth for us, the Lord car - eth for us, the Lord car - eth for us, the

10

Herr den - ket an uns und seg - net Er
Lord car - eth for us and bless - eth He

Herr den - ket an uns und sep - ar b'

8 Herr den - ket ar eth uns.

Herr den - ket an uns und seg - net uns.
Lord car - eth for us and bless - eth us.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Bc Ar

13

seg - net das Haus Is - ra - el, er seg - - - - - net das Haus
bless eth the house of Is - ra - el, he bless - - - - - eth the house of

Er seg - - - - - net das Haus
He bless - - - - - eth the house of

16

Aa - ron, er seg -
Aa - ron, he bless -
Is - ra-el, er seg -
Is - ra-el, he bless -
Er seg - eth net das Haus
He bless - eth the house of
Haus of

19

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluat

das house Haus Aa - rc of Aa - ron.
Haus Aa - ron, das Haus of Aa - ron, house of

Haus Is - ra - el, er
Haus Is - ra - el, he

22

Aa - - ron.
Aa - - ron.

eth net das Haus Aa - - ron, das Haus Aa - - ron.

Aa - - ron, er seg - eth the

Aa - - ron, he bless - eth the

25

Er He seg ble

das house Haus Aa - ron, das Haus Aa - ron.

das house Haus Aa - ron, das Haus Aa - ron.

EVALUATION COPY Quality may be reduced • Carus-Verlag

28

eth the house Haus Is - ra-el, er seg -

net das Haus Is - ra-el, he bless -

net das Haus Aa - - ron, er seg -

net das Haus Aa - - ron, he bless -

EVALUATION COPY Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Carus-Verlag

EVALUATION COPY Er

31

net das Haus Aa - - - ron; er seg - - -
 eth the house of Aa - - - ron; he bless - - -

- - - net das Haus Haus Aa - - - ron, das Haus
 eth the house of Aa - - - ron, house of

Er seg - - - eth net das Haus Haus
 He bless - - - eth the house of

seg - - - eth net das Haus Haus of Is - - - ra - el, er seg - - -
 bless - - - eth the house of Is - - - ra - el, he bless - - -

eth net Haus of

34

net, er seg - - - eti.
 eth, he bless - - - eti.

Is - - - ra - el, er
 Is - - - ra - el, he

Aa - - - ron;
 Aa - - - ron;

seg bl
 set das Haus Is - - - ra - el, er
 eth the house of Is - - - ra - el, he

Is - - - ra - el, er
 Is - - - ra - el, he

Aa - - - ron;
 Aa - - - ron;

net, er
 he



37

seg - net das Haus Is - ra-el, er seg - net das Haus Aa - - ron. Der Herr den
bless-eth the house of Is - ra-el, he bless-eth the house of Aa - - ron. The Lord car -

seg - net das Haus Is - ra-el, er seg - net das Haus Aa - - ron.
bless-eth the house of Is - ra-el, he bless-eth the house of Aa - - ron.

seg - net das Haus Is - ra-el, er seg - net das Haus Aa - - ron. Der Herr, der
bless-eth the house of Is - ra-el, he bless-eth the house of Aa - - ron. The Lord, the

seg - net das Haus Is - ra-el, er seg - net das Haus Aa - - ron.

bless-eth the house of Is - ra-el, he bless-eth the house of Aa - - ron.

Bc

40

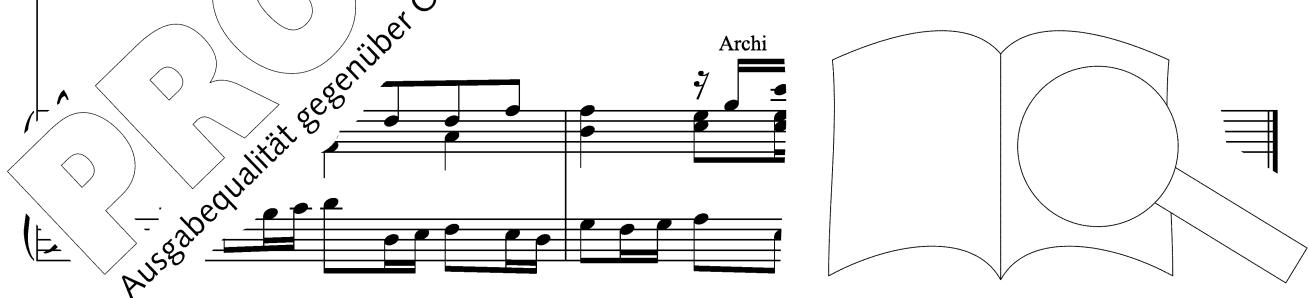
k
et, ar - ket an uns.
eth for us.

err den - ket an uns.
Lord car - eth for us.

Herr den - ket, den - ket an uns.
Lord car - eth for us.

Der Herr den - ket an uns.
The Lord car - eth for us.

Evaluation Copy



3. Aria

VI

3 Soprano

5

7

9

VI

Bc

Er seg -
He bless -
Bc

net,
eth,

er seg
he bless

ten,
Lord,

die them

die them

den who

Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

11

ten,
Lord,
er — seg —
he — bless —
— — — — —
net,
eth
die —
them —

Bc Vl

13

— den Herrn fürch — ten,
— who fear — the — Lord,

tr

15

bei - de, K'
both the lov.

ne,
ly, bei - de,
both the

3

17

Klei -
low -
und Gro -
and might -
— — — —
ße, und Gro -
ße.

3

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

4. Duetto

Archi

7

Tenore

Basso

Der Herr seg - ne euch,
Lord God pros - per you,

Der Herr seg - ne euch,
Lord God pros - per you,

Der Herr seg - ne euch,
Lord God pros - per you,

Der Herr seg - ne euch,
Lord God pros - per you,

je yea

Bc

13

je mehr und mehr, je mehr und mehr,
yea more and more, yea more and more,

mehr, je mehr, yea more, yea more und me'
more, yea more, yea more and n'

Archi

18

der Herr seg - ne euch, der Herr seg - ne euch,
Lord God pros - per you, Lord God pros - per you,

der Herr seg - ne euc
Lord God pros - per you

Bc

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

23

seg - ne euch je mehr und mehr,
pros - per you, yea more and more,
der Herr seg - ne euch je mehr
Lord God pros - per you, yea more
und mehr, je mehr und mehr,
and more, yea more and more,

Archi

A musical score page featuring five staves. The top three staves are blank, while the bottom two staves contain musical notation. The bass staff begins with a whole note followed by a half note, then a dotted half note. The tenor staff begins with a half note followed by a dotted half note. Measures 2 through 10 show various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes. Measure 10 concludes with a fermata over the bass staff. The page is numbered 28 in the top left corner.

33

der Herr segt pro - ne euch, per you, yea
Lord God pros - ne euch je
je mehr und mehr, yea more and r
ehr, ore, je mehr und mehr, yea more and more, yea
Bc

37

mehr und more and and

mehr, _____ je yea mehr more

Ausgabegleichheit gegenüber Original evtl. ger. Bc

40

mehr,
more, je mehr und mehr, je mehr und mehr, je mehr und mehr, mehr,
more, yea more and more, yea more and more, yea more and more, yea more and more,

und mehr, je mehr und mehr, je mehr und mehr, je mehr und mehr, mehr,
and more, yea more and more, yea more and more, yea more and more, yea more and more,

43

je mehr und mehr,
yea more and more,

mehr, je mehr und mehr,
more, yea more and more,

Archi

48

euch,
eu - re Kin - der,
your de - scen - dants,

euch und eu - re Kin - der,
you and your de - scen - dants,

Bc VI

53

eu
y der.
dants.

re Kin der.
ur de scen dants.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

58

Der Herr seg - ne euch je mehr und mehr,
Lord God pros - per you, yea more, and more,
euch und eu -
you and your

Der Herr seg - ne euch je mehr, je mehr und mehr,
Lord God pros - per you, yea more and more,
euch und eu -
you and your

Bc V1 Bc

63

- re Kin - der.
de - scen - dants.

re Kin - der.
de - scen - dants.

V1

68

PROBE

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Der Herr seg - ne euch.
Lord God pros - per you.

Der Herr
Lord Gor'

5. Coro

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Archi

*Ihr seid die Ge-
For ye are the*

3

seg - ne - ten, die Ge - seg - ne - ten des v.
bless - ed ones, are the bless-ed ones of

seg - ne - ten, die Ge - seg - ne - ten
bless - ed ones, are the bless -

seg - ne - ten, di -
bless - ed ones, c -

seg bl' -
bless - ed ones, c -

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

6

ihr seid die Ge - seg - ne - ten, die Ge - seg - ne - ten des of
 ihr seid die Ge - seg - ne - ten, die Ge - seg - ne - ten des of
 ihr seid die Ge - seg - ne - ten, die Ge - seg - ne - ten des of

8

Herrn, God, den, der Him - mel und the
 Herrn, God, den, der Him - mel und the
 Herrn, God, den, der Him - mel und the
 Herrn, God, den, der Him - mel und the

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy Quality may be reduced • Carus-Verlag

11

Er - den ge - macht _____ hat, der Him - - mel und
mak - er, the mak - - - er of earth and of

Er - den ge - macht _____ hat, ge - macht _____ hat, der Him -
mak - er, the mak - - - er, the mak - - - er of earth -

8 Er - den ge - macht _____ hat, der Him - - mel und
mak - er, the mak - - - er, the mak - - - mel, der Him -

Er - den ge - macht _____ hat, der Him - - mel und
mak - er, the mak - - - er, the mak - - - mel, der Him -

13

Er - - - den, der Him - - -
heav - - - en, the mak - - -

- mel und Er - - - den, der
and of heav - - - en, the

8 Er - - - mel und Er - - -
heav - - - er of earth - - -

Ausgabegleichheit gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy Quality may be reduced • Carus-Verlag

15

- den ge - macht hat; ihr seid die Ge-seg - ne-ten des Herrn. A
— and of heav - en; for ye are the bless - ed ones of God.

Er - den ge - macht hat; ihr seid die Ge-seg - ne-ten des Herrn.
earth and of heav - en; for ye are the bless - ed ones of God.

8 - den ge-macht hat; ihr seid die Ge-seg - ne-ten des Herrn.
— and of heav - en; for ye are the bless - ed ones of God.

Er - den ge - macht hat; ihr seid die Ge-seg - ne-ten des Herrn. A - men,
earth and of heav - en; for ye are the bless - ed ones of God.

tr

tr

18

men, a - men, a -

A

men, a -

men, a - men, a -

men, a - men,

PRAE

valuation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

men, a

24

men; men, a - men; men, a - men; a - men, a - men;

tr

A musical score for piano, page 27. The top staff shows a melodic line with grace notes and dynamic markings like 'tr' (trill) and a fermata. The bottom staff shows harmonic support. A large, semi-transparent callout box is positioned over the right side of the page, containing the text "Carryability may be reduced" and a small diagram of a piano keyboard.

30

men, a - men, a -

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation Copy

33

men, a - men, a - men, a - men,
men, a - men, a - men, a -
men, a - men, a - men, a -
men, a - men, a - men, a -

36

a - men, a - men, a - men, a - men, a -
men, a - men, a - men, a - men, a -
men, a - men, a - men, a - men,
a - men, a - men, a - men, a - men,

tr

mei.

CARUS
CARUS-Verlag
Quality may be reduced • Carus-Verlag

39

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evan
men, a - men, a - men, a - men,
men, a - men,

42

a - men, a - - - men, a -
a - men, a - - - men, a - men, a -
a - men, a - - - men, a -
men, a - men, a - - - men, a -

45

men;
men;
men;
men;

REDACTED

Quality may be reduced • Evaluation Copy • Carus-Verlag

tr

tr

48

a - - - men,

REDACTED

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Carus-Verlag

tr

tr

men,

- 1 Wie schön leuchtet der Morgenstern
- 2 Ach Gott, vom Himmel sieh darein
- 3 Ach Gott, wie manches Herzeleid
- 4 Christ lag in Todes Banden
- 5 Wo soll ich fliehen hin
- 6 Bleib bei uns, denn es will
Abend werden
- 7 Christ unser Herr zum Jordan kam
- 8 Liebster Gott, wenn werd ich sterben
- 9 Es ist das Heil uns kommen her
- 10 Meine Seele erhebt den Herren
- 11 Lobet Gott in seinen Reichen
(Himmelfahrtsoratorium)
- 12 Weinen, Klagen, Sorgen, Zagen
- 13 Meine Seufzer, meine Tränen
- 14 Wär Gott nicht mit uns diese Zeit
- 15 Herr Gott, dich loben wir
- 16 Wer Dank opfert, der preiset mich
- 17 Gleichwie der Regen und Schnee
- 18 Es erhub sich ein Streit
- 19 Gottlob! nun geht das Jahr zu Ende
- 20 Ich hatte viel Bekümmernis
- 21 Jesus nahm zu sich die Zwölfe
- 22 Du wahrer Gott und Davids Sohn
- 23 Ein ungefärbt Gemüte
- 24 Es ist nichts Gesundes an meinem Leibe
- 25 Ach wie flüchtig, ach wie wichtig
- 26 Wer weiß, wie nahe mir mein Ende
- 27 Gottlob! nun geht das Jahr zu Ende
- 28 Wir danken dir, Gott, wir danken dir
- 29 Freue dich, erlöste Schar
- 30 Der Himmel lacht! Die Erde jubiliert
- 31 Liebster Jesu, mein Verlangen
- 32 Allein zu dir, Herr Jesu Christ
- 33 O ewiges Feuer, o Ursprung der Liebe
- 34 Geist und Seele wird verwirret Δ
- 35 Schwingt freudig euch empor Δ
- 36 Wer da gläubet und getauft wird
- 37 Aus tiefer Not schrei ich zu dir
- 38 Brich dem Hungrigen dein Brot
- 39 Darzu ist erschienen die Liebe Gottes
- 40 Jesu, nun sei gepreiset
- 41 Am Abend aber desselbigen Sabbats
- 42 Gott fährt auf mit Jauchzen
- 43 Sie werden euch in den Bann tun
- 44 Es ist dir gesagt, Mensch, was gut ist
- 45 Schauet doch und sehet
- 46 Wer sich selbst erhöhet
- 47 Ich elender Mensch
- 48 Ich geh und suche mit Verlangen
- 49 Nun ist das Heil und die Kraft
- 50 Jauchzet Gott in allen Lande
- 51 Falsche Welt, dir trau ich
- 52 Widerstehe doch der S
- 53 Ich armer Mensch, ich
- 54 Ich will den Kre
- 55 Selig ist der N
- 56 Ach Gott, wi
- 57 Wer mich lie
- 58 mein
- 59 Alle kommen
- 60 C
- 61 C
- 62 C
- 63 C
- 64 C
- 65 C
- 66 C
- 67 C
- 68 C
- 69 Lobe den Herrn, meine Seele
- 70 Wachet! betet! betet! wachet
- 71 Gott ist mein König
- 72 Alles nur nach Gottes Willen
- 73 Herr, wie du willst, so schicks mit mir
- 74 Wer mich liebet, der wird mein Wort halten
- 75 Die Elenden sollen essen
- 76 Die Himmel erzählen die Ehre Gottes
- 77 Du sollt Gott, deinen Herren, lieben
- 78 Jesu, der du meine Seele
- 79 Gott, der Herr, ist Sonn und Schild
- 80 Ein feste Burg ist unser Gott
- 81 Jesus schläft, was soll ich hoffen
- 82 Ich habe genugung
- version for Basso (MS) in C minor
- version for Soprano in E minor
- 83 Erfreute Zeit im neuen Bunde
- 84 Ich bin vergnügt mit meinem Glücke
- 85 Ich bin ein guter Hirt
- 86 Wahrliech, wahrliech, ich sage euch
- 87 Bisher habt ihr nichts gebeten
in meinem Namen
- 88 Siehe, ich will viel Fischer aussenden
- 89 Was soll ich aus dir machen, Ephraim
- 90 Es reißet euch ein schrecklich Ende
- 91 Gelobet seist du, Jesu Christ
- 92 Ich hab in Gottes Herz und Sinn
- 93 Wer nur den lieben Gott lässt walten
- 94 Was frag ich nach der Welt
- 95 Christus, der ist mein Leben
- 96 Herr Christ, der ein'ge Gottessohn
- 97 In allen meinen Taten
- 98 Was Gott tut, das ist wohlgetan
- 99 Was Gott tut, das ist wohlgetan
- 100 Was Gott tut, das ist wohlgetan
- 101 Nimm von uns, Herr, du
- 102 Herr, deine Augen seh
nach dem Glauben
- 103 Ihr werdet weir
- 104 Du Hirte Isr
- 105 Herr, gehe i.
- 106 Actus + die
- 107 die
- 108 die
- 109 die hilf
- 110 die
- 111 die
- 112 die
- 113 die
- 114 die
- 115 die
- 116 die
- 117 die
- 118 die
- 119 die
- 120 die
- 121 die
- 122 die
- 123 die
- 124 die
- 125 die
- 126 die
- 127 die
- 128 die
- 129 die
- 130 die
- 131 die
- version in G minor
- version in A minor
- 132 Bereitet die Wege, bereitet die Bahn
- 133 Ich freue mich in dir
- 134 Ein Herz, das seinen Jesum lebend weiß
- 135 Ach Herr, mich armen Sünder
- 136 Erforsche mich, Gott, und erfahre mein
Herz Δ
- 137 Lobe den Herren, den mächtigen König
der Ehren
- 139 Wohl dem, der sich auf seinen Gott Δ
- 140 Wachet auf, ruft uns die Stimme
- 143 Lobe den Herrn, meine Seele
- 144 Nimm, was dein ist, und gehe hin
- 146 Wir müssen durch viel Trübsal
- 147 Herz und Mund und Tat und Leben
- BWV 147a, reconstr.
- BWV 147, Leipzig version
- 148 Bringet dem Herrn Ehre
- 149 Man singet mit Freuden vor
- 150 Nach dir, Herr, verlanget+
- 151 Süßer Trost, mein Jesu
- 152 Tritt auf die Glaubr
- 155 Mein Gott, wie '
- 157 Ich lasse dich
- 158 Der Fried
- 159 Sehet
- 161 Kor
- 162 ^ eine
1. ... ihr Lieder
- ... Fleisch und Blut
- ufet seinen Schafen mit Namen
- Es ist ein trotzig und verzagt Ding
- Ich ruf zu dir, Herr Jesu Christ
- Wo Gott der Herr nicht bei uns hält
- Siehe zu, dass deine Gottesfurcht
nicht Heuchelei sei
- Schmücke dich, o liebe Seele
- Leichtgesinnte Flattergeister
- Himmelskönig, sei willkommen
- version in A major
- First Leipzig version (1724)
- Sie werden euch in den Bann tun
- Erwünschtes Freudenlicht
- Barmherziges Herz der ewigen Liebe
- Ärgre dich, o Seele, nicht
- Singet dem Herrn ein neues Lied
(reconstr. Suzuki)
- Gloria in excelsis Deo
- Nun danket alle Gott Δ
- Ihr Tore zu Zion (reconstruction)
- fest Δ
- A
- nl

- 69 Lobe den Herrn, meine Seele
- 70 Wachet! betet! betet! wachet
- 71 Gott ist mein König
- 72 Alles nur nach Gottes Willen
- 73 Herr, wie du willst, so schicks mit mir
- 74 Wer mich liebet, der wird mein Wort halten
- 75 Die Elenden sollen essen
- 76 Die Himmel erzählen die Ehre Gottes
- 77 Du sollt Gott, deinen Herren, lieben
- 78 Jesu, der du meine Seele
- 79 Gott, der Herr, ist Sonn und Schild
- 80 Ein feste Burg ist unser Gott
- 81 Jesus schläft, was soll ich hoffen
- 82 Ich habe genugung
- version for Basso (MS) in C minor
- version for Soprano in E minor
- 83 Erfreute Zeit im neuen Bunde
- 84 Ich bin vergnügt mit meinem Glücke
- 85 Ich bin ein guter Hirt
- 86 Wahrliech, wahrliech, ich sage euch
- 87 Bisher habt ihr nichts gebeten
in meinem Namen
- 88 Siehe, ich will viel Fischer aussenden
- 89 Was soll ich aus dir machen, Ephraim
- 90 Es reißet euch ein schrecklich Ende
- 91 Gelobet seist du, Jesu Christ
- 92 Ich hab in Gottes Herz und Sinn
- 93 Wer nur den lieben Gott lässt walten
- 94 Was frag ich nach der Welt
- 95 Christus, der ist mein Leben
- 96 Herr Christ, der ein'ge Gottessohn
- 97 In allen meinen Taten
- 98 Was Gott tut, das ist wohlgetan
- 99 Was Gott tut, das ist wohlgetan
- 100 Was Gott tut, das ist wohlgetan
- 101 Nimm von uns, Herr, du
- 102 Herr, deine Augen seh
nach dem Glauben
- 103 Ihr werdet weir
- 104 Du Hirte Isr
- 105 Herr, gehe i.
- 106 Actus + die
- 107 die
- 108 die
- 109 die hilf
- 110 die
- 111 die
- 112 die
- 113 die
- 114 die
- 115 die
- 116 die
- 117 die
- 118 die
- 119 die
- 120 die
- 121 die
- 122 die
- 123 die
- 124 die
- 125 die
- 126 die
- 127 die
- 128 die
- 129 die
- 130 die
- 131 die
- version in G minor
- version in A minor
- 132 Bereitet die Wege, bereitet die Bahn
- 133 Ich freue mich in dir
- 134 Ein Herz, das seinen Jesum lebend weiß
- 135 Ach Herr, mich armen Sünder
- 136 Erforsche mich, Gott, und erfahre mein
Herz Δ
- 137 Lobe den Herren, den mächtigen König
der Ehren
- 139 Wohl dem, der sich auf seinen Gott Δ
- 140 Wachet auf, ruft uns die Stimme
- 143 Lobe den Herrn, meine Seele
- 144 Nimm, was dein ist, und gehe hin
- 146 Wir müssen durch viel Trübsal
- 147 Herz und Mund und Tat und Leben
- BWV 147a, reconstr.
- BWV 147, Leipzig version
- 148 Bringet dem Herrn Ehre
- 149 Man singet mit Freuden vor
- 150 Nach dir, Herr, verlanget+
- 151 Süßer Trost, mein Jesu
- 152 Tritt auf die Glaubr
- 155 Mein Gott, wie '
- 157 Ich lasse dich
- 158 Der Fried
- 159 Sehet
- 161 Kor
- 162 ^ eine
1. ... ihr Lieder
- ... Fleisch und Blut
- ufet seinen Schafen mit Namen
- Es ist ein trotzig und verzagt Ding
- Ich ruf zu dir, Herr Jesu Christ
- Wo Gott der Herr nicht bei uns hält
- Siehe zu, dass deine Gottesfurcht
nicht Heuchelei sei
- Schmücke dich, o liebe Seele
- Leichtgesinnte Flattergeister
- Himmelskönig, sei willkommen
- version in A major
- First Leipzig version (1724)
- Sie werden euch in den Bann tun
- Erwünschtes Freudenlicht
- Barmherziges Herz der ewigen Liebe
- Ärgre dich, o Seele, nicht
- Singet dem Herrn ein neues Lied
(reconstr. Suzuki)
- Gloria in excelsis Deo
- Nun danket alle Gott Δ
- Ihr Tore zu Zion (reconstruction)
- fest Δ
- A
- nl

- 132 Bereitet die Wege, bereitet die Bahn
- 133 Ich freue mich in dir
- 134 Ein Herz, das seinen Jesum lebend weiß
- 135 Ach Herr, mich armen Sünder
- 136 Erforsche mich, Gott, und erfahre mein
Herz Δ
- 137 Lobe den Herren, den mächtigen König
der Ehren
- 139 Wohl dem, der sich auf seinen Gott Δ
- 140 Wachet auf, ruft uns die Stimme
- 143 Lobe den Herrn, meine Seele
- 144 Nimm, was dein ist, und gehe hin
- 146 Wir müssen durch viel Trübsal
- 147 Herz und Mund und Tat und Leben
- BWV 147a, reconstr.
- BWV 147, Leipzig version
- 148 Bringet dem Herrn Ehre
- 149 Man singet mit Freuden vor
- 150 Nach dir, Herr, verlanget+
- 151 Süßer Trost, mein Jesu
- 152 Tritt auf die Glaubr
- 155 Mein Gott, wie '
- 157 Ich lasse dich
- 158 Der Fried
- 159 Sehet
- 161 Kor
- 162 ^ eine
1. ... ihr Lieder
- ... Fleisch und Blut
- ufet seinen Schafen mit Namen
- Es ist ein trotzig und verzagt Ding
- Ich ruf zu dir, Herr Jesu Christ
- Wo Gott der Herr nicht bei uns hält
- Siehe zu, dass deine Gottesfurcht
nicht Heuchelei sei
- Schmücke dich, o liebe Seele
- Leichtgesinnte Flattergeister
- Himmelskönig, sei willkommen
- version in A major
- First Leipzig version (1724)
- Sie werden euch in den Bann tun
- Erwünschtes Freudenlicht
- Barmherziges Herz der ewigen Liebe
- Ärgre dich, o Seele, nicht
- Singet dem Herrn ein neues Lied
(reconstr. Suzuki)
- Gloria in excelsis Deo
- Nun danket alle Gott Δ
- Ihr Tore zu Zion (reconstruction)
- fest Δ
- A
- nl

Ausgabegleichheit gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

Quality may be reduced • Carus-Verlag

